



**Ropné výrobky a maziva -
Kapaliny na bázi triarylesteru kyseliny
fosforečné pro regulaci turbin
(kategorie ISO-L-TCD) - Specifikace**

**ČSN
EN 61 221**

34 6736

idt IEC 1221:1993

Petroleum products and lubricants - Triaryl phosphate ester turbine control fluids (category ISO--TCD) - Specifications

Produits pétroliers et lubrifiants - Fluides de régulation pour turbines, esters phosphates de triaryle (catégorie ISO-L-TCD) - Spécifications

Mineralölerzeugnisse und Schmiermittel - Triaryl-Phosphatester-Turbinen-Steuerflüssigkeiten (Kategorie ISO-L-TCD) - Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 61221:1995. Evropská norma EN 61221:1995 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 61221:1995. The European Standard EN 61221:1995 has the status of a Czech Standard.

Ó Český normalizační institut, 1998

Podle zákona č.22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

50012

IEC 79-4:1975 dosud nezavedena

IEC 79-4A:1970 dosud nezavedena

IEC 247:1978 dosud nezavedena

IEC 814:1985 nezavedena, nahrazena IEC 814:1997 dosud nezavedena

IEC 970:1989 dosud nezavedena

IEC 978:1989 dosud nezavedena

ISO 2592:1973 dosud nezavedena

ISO 3104:1976 nezavedena, nahrazena ISO 3104:1994 zavedena v ČSN EN ISO 3104 Průhledné a neprůhledné kapaliny- Ropné výrobky - Stanovení kinematické viskozity a výpočet dynamické viskozity (65 6216)

ISO 3170:1988 dosud nezavedena

ISO 3448:1975 nezavedena, nahrazena ISO 3448:1992

ISO 3675:1976 nezavedena, nahrazena ISO 3675:1993 zavedena v ČSN EN ISO 3675 Ropa a kapalné ropné výrobky - Laboratorní stanovení hustoty a relativní hustoty - Stanovení hustoměrem (65 6011)

ISO 4259:1979 nezavedena, nahrazena ISO 4259:1992, Corr. 1:1993 zavedena v ČSN EN ISO 4259 Ropné výrobky - Stanovení a využití údajů shodnosti ve vztahu ke zkušební metodám (65 6003)

ISO 4406:1987 zavedena v ČSN 65 6206 Hydraulické oleje a kapaliny. Stanovení kódu čistoty (eqv ISO 4406:1987)

ISO 6614:1983 dosud nezavedena, nahrazena ISO 6614:1994

ISO 6247:199x dosud nezavedena

ISO 6618:1987 dosud nezavedena, nahrazena ISO 6618:1997

ISO 6743-5:1988 dosud nezavedena

ISO 9120:1997 dosud nezavedena

DIN 51348:1990 dosud nezavedena

DIN 51349 dosud nezavedena

DIN 51373:1984 dosud nezavedena

DIN 51577 část 3:1990 dosud nezavedena

DIN 51589 část 1:1991 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

Obdobné zahraniční normy

DIN EN 61221:1996 Mineralölerzeugnisse und Schmiermittel - Triaryl-Phosphatester-Turbin-
n-Steuerflüssigkeiten (Kategorie ISO-L-TCD) - Anforderungen [Ropné výrobky a maziva - Kapaliny pro
regulaci turbin, triarylester kyseliny fosforečné (kategorie ISO-L-TCD) - Specifikace]

Informační údaje z IEC 1221:1993

Tato mezinárodní norma byla připravena technickou komisí IEC č. 10: *Kapaliny pro použití v
elektrotechnice*.

Text této normy je založen na následujících dokumentech:

Šestiměsíční pravidlo Zpráva o hlasování

10(Sec)311 10(Sec)313

Strana 3

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možno nalézt ve zprávě o hlasování
uvedené v tabulce.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Rozsypal - TIS, Ostrava, IČO 47156686

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Emilie Exnerová

Strana 4

Prázdná strana!

Strana 5

ICS 27.040; 75.120

Deskriptory: electrical engineering, lubricants, hydraulic fluids, fire-resistant fluids, ester, regulators, turbines, electric power stations, characteristics, tests, flammability testing, exothermic reactions

Ropné výrobky a maziva - Kapaliny na bázi triarylesteru kyseliny fosforečné pro regulaci turbin (kategorie ISO-L-TCD) - Specifikace (IEC 1221:1993)

Petroleum products and lubricants Triaryl phosphate ester turbine control fluids (category ISO-L-TCD) - Specifications (IEC 1221:1993)

Produits pétroliers et lubrifiants - Fluides de régulation pour turbines, esters phosphates de triaryle (catégorie ISO-L-TCD) - Spécifications (CEI 1221:1993)

Mineralölerzeugnisse und Schmiermittel Triaryl-Phosphatester-Turbinen-Steuerflüssigkeiten (Kategorie ISO-L-TCD) - Anforderungen (IEC 1221:1993)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1994-12-06. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Ústřední sekretariát: rue Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 6

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 1221:1993, vypracovaný IEC TC 10 *Kapaliny pro použití v elektrotechnice*, byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 61221 dne 1994-12-06 bez jakýchkoli změn.

Byla stanovena tato následující data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním

identické národní normy nebo schválením k přímému použití (dop) 1995-12-15

- nejzazší datum zrušení rozporných národních norem (dow) 1995-12-15

Přílohy označené „normativní“ jsou součástí této normy. Přílohy označené „informativní“ jsou uvedeny pouze pro informaci.

V této normě jsou přílohy A, B a ZA normativní a příloha C je informativní.

Příloha ZA byla dodána CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 1221:1993 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoli modifikací.

	Předmluva	6
	Úvod	6
	Kapitola	7
1	Předmět normy	7
2	Normativní odkazy	8
3	Všeobecně	8
4	Složení	9
5	Odběr vzorků	9
6	Požadované charakteristické vlastnosti	9
7	Shodnost a interpretace výsledků zkoušek	9
	Tabulka 1 - Požadované charakteristické vlastnosti nepoužitých kapalin na bázi triarylesteru kyseliny fosforečné pro regulaci turbin	9
	Přílohy	
	A Hydraulické kapaliny se sníženou hořlavostí - Stanovení exotermního bodu zkouškou pomocí krychle nasáklé kapalinou	11
	B Zkoušení kapalin se sníženou hořlavostí, určených pro regulátory - zkouška hořlavosti	13
	C Bibliografie a odkazy	16
	Obrázek B.1 - Zkušební zařízení pro zkoušku hořlavosti	15

Úvod

Na zasedání pro spolupráci ISO/IEC v listopadu 1977 bylo rozhodnuto, že normu pro specifikaci hydraulických kapalin zpracuje pracovní skupina technické komise IEC/TC 10, složená z odborníků jmenovaných národními komitétami IEC a za přítomnosti odborníků jmenovaných komisí ISO/TC 28. Závěrečný dokument, po projednání a připomínkování členy ISO a IEC, měl pak být vydán jako norma ISO. Normy, týkající se zkušebních metod, na které jsou odkazy ve specifikaci, by měly být vydány

Strana 7

ISO/TC 28 s odbornou pomocí IEC/TC 10.

V důsledku změn v organizaci ISO/TC 28, neproběhlo konečné schválení v ISO a ani zkušební metody nebyly publikovány jako normy ISO.

Na zasedání IEC/TC 10 v Madridu v říjnu 1991 bylo rozhodnuto vydat závěrečný dokument ve formě technické zprávy typu 2.¹⁾ ISO/TC 28 by mělo vydat v průběhu tří let před revizí normy zkušební metody, které se nyní odvolávají na normy DIN nebo jsou popisovány v přílohách, jako ISO normy.

1 Předmět normy

Tato technická zpráva specifikuje charakteristické vlastnosti nepoužitých kapalin na bázi triarylesteru kyseliny fosforečné pro regulátory turbin, a pro jiné hydraulické systémy v elektrárnách.

Kapaliny používané pro tyto účely jsou klasifikovány kategorií TCD podle ISO 6743-5.

-- Vynechaný text --